JOURNAL DU DEPARTEMENT DE LA FRISE.

DAGBLAD VAN HET DEPARTEMENT VRIESLAND.

MERCREDI, le 4 Novembre 1812. (No. 309.) WOENSDAG, den 4 November 1812.

INTERIEUR.

Le conseiller-d'état, grand-croix de l'ordre impérial de la Réunion, l'un des commandans de la légion-d'honneur, intendant-général des finances et du trésor-impérial en Hollande, prévient tous ceux que cela concerne:

1°. Que toutes les lettres et demandes relatives au travail dont M. *Dassevael* se trouve chargé dans ce moment de la part de l'intendant-général, doivent être adressées de la manière suivante:

BUREAU EXTRAORDINAIRE.

A monsieur le conseiller-d'état, intendant-général des finances et du trésor impérial en Hollande,

à AMSTERDAM.

Les lettres qui ne seront pas adressées de la manière prescrite, ne seront pas reçues, à moins qu'elles n'étaient envoyées *franc de port*.

2°. Que toutes les demandes pour obtenir des renseignemens ou des explications relativement au travail susmentionné, et que M. *Dassevael* est autorisé de donner aux parties intéressées, doivent être écrites à demi marge, pour que les réponses se fassent avec la facilité et la promptitude la plus grande.

3°. Que l'émission des mandats pour l'arriéré du ci-devant ministère de la justice et de la police, et autres dont M. *Dassevael* a été chargé jusqu'ici, continuera à se faire à sa demeure, sise Keizersgracht, près le Wolvenstraat, no. 251, les *lundis*, *mardis*, *jeudis* et *vendredis*, depuis *dix heures* du matin, jusqu'à *deux heures* après-midi.

Amsterdam, le 30 octobre 1812.

Le conseiller-d'état intendant-général,

GOGEL.

DIRECTION DU GRAND-LIVRE DE LA DETTE PUBLIQUE DE HOLLANDE.

On prévient le public de la part de M. le maître-des-requêtes, directeur du grand-livre de la dette publique de la Hollande, qu'il a fait délivrer un déclaratoire en remplacement d'un effet neuf, à 5 pCt. de rente, no. 134,531, fort en capital de *f.* 500.

BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

De staatsraad, groot-kruis van de keizerlijke orde der Reunie, een der kommandanten van het legioen van Eer, intendant-generaal der finantien en van de keizerlijke schatkist in Holland, informeert bij deze allen, dien zulks zoude mogen aangaan.

1°. Dat alle zoodanige brieven en aanvragen, de werkzaamheden betreffende, waarmede de heer *Dassevael*, van wege den intendant, op dit oogenblik nog is gechargeerd, behooren te worden geadresseerd aan het volgende adres:

EXTRAORDINAIR BUREAU.

Aan den heer staatsraad, intendant-generaal der finantien en van de keizerlijke schatkist in Holland,

te AMSTERDAM.

Zullende anderzins niet worden aangenomen, ten ware dezelven door den zender gefrankeerd zijn.

2°. Dat alle aanvragen, om informatien of elucidatien, de gemelde werkzaamheden betreffende, en welke de heer *Dassevael* geautoriseerd is, aan de belanghebbenden te geven, zullen moeten zijn geschreven ter halver blad, ten einde de beantwoording te bespoedigen en gemakkelijk te maken.

3°. Dat de uitgifte van mandaten voor den achterstand van het voormalig ministerie van justitie en politie en andere, waarmede de heer *Dassevael* tot nu toe is belast geweest, bij continuatie zal geschieden ten zijnen huize, op de Keizersgracht, bij de Wolvenstraat, no. 251, des *maandags*, *dingsdags*, *donderdags* en *vrijdags*, des morgens van tien tot des namiddags ten *twee uren*.

Amsterdam, den 30 october 1812.

De staatsraad intendant-generaal,

GOGEL.

DIRECTIE VAN HET GROOTBOEK DER PUBLIEKE SCHULD VAN HOLLAND.

Van wege den heere rekwestmeester, directeur van het grootboek der publieke schuld van Holland, wordt bij deze geadverteerd, dat door denzelven is afgegeven een declaratoir, om te strekken in plaats van eenen nationalen schuldbrief, rentende 5 pCt., no. 134,531, groot vijf honderd guldens.

On prévient le public de la part de M. le maître-des-requêtes, directeur du grand-livre de la dette publique de Hollande, qu'il a fait délivrer des déclaratoires, en remplacement de deux rentes remboursables perdues, l'une forte en capital *f* 1000, no. 4426, datée d'août, à 3 pour cent de rente, et l'autre aussi de *f* 1000, no. 22,275, d'octobre, à 3½ pCt. de rente.

On prévient le public de la part de M. le maître-des-requêtes, directeur du grand-livre de la dette publique de Hollande, qu'il a fait délivrer un déclaratoire en remplacement de cinq rentes remboursables, provenues de l'emprunt de 2 pour cent de rente sur possessions, en date 19 juin 1801, no. 2763, 2764, 2765, 2766 et 2767, chacune forte en capital de *f* 1000, à 3½ pCt.

Le baron de l'empire, chevalier de la légion-d'honneur, préfet du département de la Frise, prévient ses administrés, que monsieur le général-de-division, baron de l'empire, commandant la 31me division-militaire, d'après une décision de son excellence le ministre de la guerre, lui a donné avis et fait connaître, que quelques officiers prisonniers-de-guerre en France n'ayant pas parus suffisamment convaincus, qu'ils sont dans leur position sous les liens de leur parole-d'honneur, tant qu'ils ne sont pas escortés ou détenus, plusieurs d'eux ont prétendu excuser leur fuite, en assurant, qu'ils n'avaient pas prêté de serment formel, et que, quoi qu'il soit de principe chez les nations civilisées, qu'un officier qui a rendu ses armes est sur sa parole du moment qu'il n'est pas sous la garde immédiate de la force armée, son excellence le ministre de la guerre, néanmoins, pour oter tout moyen de subterfuge, vient de donner des ordres pour faire signer, ainsi que le prescrivent les réglemens, et particulièrement celui du 8 octobre 1806, à chaque officier un revers de son obligation, avant de lui permettre de voyager ou de résider en France sur sa parole.

En étendant cette mesure à tous les officiers de quelque nations qu'ils soient, prisonniers de guerre en France, même aux habitans du pays qui pourraient avoir été au service d'Angleterre, ou d'une autre puissance avec qui la France est en guerre, et y demeurent sur leur parole-d'honneur verbale, lesquelles personnes sont prévenues qu'elles ont à se présenter devant monsieur le général-de-division à Groningue, pour remplir les formalités que le gouvernement exige d'elles.

Leeuwarde, le 2 novembre 1812.

Le préfet de la Frise;

En absence du préfet en tournée,

Le secrétaire-général de la préfecture,

M. Y P E Y.

ROTTERDAM, *le 29 Octobre.*

Il y a environ trois semaines, qu'une bande de brigands coupables de vol avec effraction, qui avait déjà commis plusieurs délits graves, a été arrêtée dans cette ville.

Les auteurs de différens vols commis, soit dans les établissemens de la marine, soit sur les bâtimens du commerce, ont été arrêtés à-peu-près dans le même tems.

Enfin, la nuit dernière, ont été arrêtés six autres individus, tous bannis et repris de justice, dirigés par un misérable précédemment condamné au fouet et à

Van wege den heere rekwestmeester, directeur van het grootboek der publieke schuld van Holland, wordt bij dezen geadverteerd, dat door denzelven zijn afgegeven declaratoiren, om te strekken in plaats van twee vermiste nationale losrenten, de eene groot in kapitaal *f* 1000, no. 4426, gedateerd augustus, rentende 3 ten honderd, en de andere mede groot *f* 1000, no. 22,275 gedateerd october, rentende 3½ ten honderd.

Van wege den heer rekwestmeester, directeur van het grootboek der publieke schuld van Holland, wordt bij dezen geadverteerd, dat door denzelven is afgegeven een declaratoir, om te strekken in plaats van vijf stuks nationale losrenten, gesproten uit de heffing van 2 pCt. op de bezittingen, in date 19 junij 1801, rentende 3½ pCt., zijnde no. 2763, 2764, 2765, 2766 en 2767, ieder groot in kapitaal *f* 1000.

De rijks-baron, ridder van het legioen van Eer, prefekt van het departement Vriesland, verwittigt den belanghebbenden, dat de heer divisie-generaal, rijksbaron, kommanderende de 31ste militaire divisie, volgens eene decisie van Z. E. den minister van oorlog, hem berigt heeft gegeven en ter kennis gebragt, dat, eenige in Frankrijk krijgsgevangen officieren niet voldoende overtuigd schijnende te zijn geweest, dat zij in hunnen toestand onder het verband van hun woord van eer zijn, zoo lang zij niet worden begeleid of in hechtenis gehouden, verscheiden van hen hunne vlugt hebben zoeken te verschoonen, door te verzekeren, dat zij geen stelligen eed hadden afgelegd, en dat, hoewel het een grondbeginsel bij de beschaafde volken is, dat een officier, die zijne wapenen heeft nedergelegd, op zijn woord is, van het oogenblik, dat hij niet onder onmiddelijk toezigt van de gewapende magt staat, Z. E. de minister van oorlog, niettemin, om alle middel van uitvlugt te benemen, bevel heeft gegeven, volgens voorschrift der reglementen, en bijzonderlijk dat van den 8sten october 1806, aan elk officier een revers van zijne verpligting te doen teekenen, alvorens hem te veroorloven, op reis te gaan of in Frankrijk op zijn woord verblijf te houden.

Dezen maatregel uitstrekkende tot alle in Frankrijk krijgsgevangen officieren, van welke natie zij ook zijn, zelfs tot de ingezetenen van het land, die in dienst mogten zijn geweest van Engeland of eenige andere mogendheid, waarmede Frankrijk in oorlog is, en aldaar op hun mondeling woord van der woonachtig zijn; alle welke personen verwittigd worden, dat zij zich bij den heer divisie-generaal te Groningen moeten voorstellen, om de formaliteiten, die het gouvernement van hen eischt, te voldoen.

Leeuwarden, den 2 november 1812.

De prefekt van Vriesland,

Bij absentie van den prefekt, op reis zijnde,

De secretaris-generaal van de prefekture,

M. Y P E Y.

ROTTERDAM, *den 29 October.*

Het is omtrent drie weken geleden, dat eene bende, aan huisbraak schuldige dieven, welke zich reeds aan verscheiden zware misdaden had schuldig gemaakt, in deze stad in hechtenis genomen is.

De daders van verschillende diefstallen, zoo in de gebouwen der marine, als in verschillende koopvaardij-vaartuigen, zijn omtrent op hetzelfde tijdstip aangehouden.

Eindelijk zijn, in den laatsten verloopen nacht, zes andere, alle gebannene en door het gerigt gestrafte personen, aangevoerd door een' ellendigen, reeds tot de

la marque, recherché de plus comme déserteur, et qui avait su jusqu'ici se soustraire aux poursuites de la gendarmerie et de la police. On a trouvé dans leur repaire une soixantaine de fausses clés.

Ces opérations si rassurantes pour les citoyens et qui prouvent d'une manière si évidente la vigilance et le zèle de la police, doivent faire rentrer en eux-mêmes ceux que des inclinations vicieuses porteraient à imiter la conduite coupable des individus qui sont déjà ou qui vont être encore livrés aux tribunaux. Qu'ils se persuadent bien qu'ils chercheraient vainement à échapper à la surveillance rigoureuse qui s'exerce sur tous les points de l'empire.

D'aussi heureux succès ont été obtenus à Rotterdam, la Haye, Leyde, Delft, Maassluys, contre ceux qui tentent de spéculer clandestinement sur le remplacement des conscrits; toutes leurs manœuvres ont été déjouées.

(Journal du département des Bouches de la Meuse.)

PARIS, *le* 26 *Octobre.*

Les dernières nouvelles de Moscou annoncent que c'est à la suite d'un brillant combat de cavalerie, où les Russes ont été culbutés, que nos troupes se sont emparées de Kalouga. *(Journal de l'Empire.)*

La commission militaire formée pour prononcer sur le sort des trois ex-généraux *Mallet*, *Lahorie* et *Guidal* et sur celui de leurs prévenus de complicité, est présidée par S. Exc. M. le comte *Defean*, premier-inspecteur-général du génie.

Du 28.

Les nouvelles de la grande-armée contenues dans les lettres particulières, vont jusqu'à la date du 9. A cette époque, les habitans de Moscou qui s'étaient retirés à l'approche de nos troupes commençaient à revenir dans la capitale. La bonté généreuse avec laquelle S. M. l'Empereur a fait distribuer des secours à tous ceux que l'incendie avait réduits à la misère, a excité la reconnaissance de tous les habitans; et à mesure que les fugitifs retournent dans leurs foyers, les paysans des campagnes voisines se rassurent et s'empressent à fournir les marchés et les magasins de Moscou de toute espèce de provisions. S. M. l'Empereur jouit toujours d'une bonne santé.

(Journal de Paris.)

EXTERIEUR.

PRUSSE.

BERLIN, *le* 17 *Octobre.*

S. Exc. M. le maréchal duc de Tarente est arrivé le 5 de ce mois avec une partie des troupes sous ses ordres à Bausk. Depuis les dernières affaires sur lesquelles on a publié un bulletin officiel, la position des troupes prussiennes n'a subi aucun changement. Les Russes n'ont fait depuis aucune nouvelle attaque.

Ruhenthal (en Courlande, près de Bausk), ou était le parc d'artillerie de siége destiné contre Riga, est un château qui appartient au prince *Subow*. Eckau appartient au général *Pahlen*. *(Journal de Paris.)*

SAXE.

LEIPSICK, *le* 15 *Octobre.*

Les nouvelles qu'on a reçues ici de Pétersbourg sont extrêmement affligeantes. L'anarchie et la confusion régnent dans cette capitale.

(Journal de Paris.)

geessel-pal en brandmerk veroordeeld, daarenboven als deserteur vervolgd, en die zich tot hiertoe aan de vervolging der gendarmerie en der politie heeft weten te onttrekken, aangehouden. Men heeft in hunne schuilplaats een zestigtal valsche sleutels gevonden.

Deze voor de burgerij zoo gerustestellende maatregelen, welke de waakzaamheid en ijver der politie zoo duidelijk aan den dag leggen, moeten diegenen, welke door slechte neigingen geleid, zich tot het navolgen dier lieden, welke reeds zijn, of nog in het vervolg aan de vierscharen zullen overgeleverd worden, mogten laten overhalen, tot inkeer doen komen. Zij moeten allen in het oog houden, dat zij te vergeefs aan de strenge waakzaamheid, welke aan alle kanten van het Rijk uitgeoefend wordt, zouden zoeken te ontsnappen.

Met een' even goeden uitslag heeft men te Rotterdam, in den Haag, te Leide, te Delft en te Maassluis diegenen vervolgd, welke zich heimelijk, bij het remplaceren van conscrits, zoeken te verrijken; alle hunne maatregelen zijn verijdeld geworden.

(Dagblad van het dep. der Monden van de Maas.)

PARYS, *den* 26 *October.*

De laatste tijdingen van Moskou melden, dat het ten gevolge van een luisterrijk ruiterij-gevecht geweest is, waarin de Russen overhoop geworpen zijn, dat onze troepen zich van Kalouga hebben meester gemaakt.

(Journal de l'Empire.)

De militaire commissie, welke benoemd is, om over het lot der drie gewezen generaals *Millet*, *Lahorie* en *Guidal*, mitsgaders over dat der van medepligtigheid beschuldigden, uitspraak te doen, wordt gepresideerd door Z. E. den graaf *Dejean*, eerste inspecteur generaal der genie.

Van den 28*sten.*

De tijdingen van het groot-leger, in bijzondere brieven bevat, gaan tot den 9den. Op dat tijdstip begonnen de inwoners van Moskou, die op de nadering onzer troepen de wijk hadden genomen, in de hoofdstad terug te komen. De edelmoedige goedheid, waarmede Z. M. den allen, welke door den brand tot armoede waren vervallen, onderstand doet uitdeelen, heeft de erkentenis van alle de inwoners opgewekt; en, naarmate de vlugtelingen tot hunne haarden terug keeren, stellen de boeren van de naburige velden zich gerust, en beijveren zich, de markten en de magazijnen van Moskou met alle soort van voorraad te voorzien. S. M. de Keiser geniet aanhoudend eene goede gezondheid.

(Journal de Paris.)

BUITENLANDSCHE BERIGTEN.

PRUISSEN.

BERLYN, *den* 17 *October.*

Z. E. de maarschalk hertog van Tarente is, den 5den dezer maand, met een gedeelte der onder zijne bevelen staande troepen, te Bausk aangekomen. Sints de laatste gevechten, wegens dewelke men een officieel bulletin heeft medegedeeld, heeft de stelling der pruissische troepen geene verandering ondergaan. De Russen hebben, sints dien tijd geen' nieuwen aanval gedaan.

Ruhenthal (in Koerland, bij Bausk), alwaar het tegen Riga bestemde park belegerings-artillerie was, is een kasteel, dat den prins *Subow* toebehoort. Eckau behoort den generaal *Pahlen*. *(Journal de Paris.)*

SAXEN.

LEIPZIG, *den* 15 *October.*

De tijdingen, welke men alhier van Petersburg ontvangen heeft, zijn zeer bedroevend. De regeringloosheid en verwarring heerschen in die hoofdstad.

(Journal de Paris.)

ALLEMAGNE.

NUREMBERG, *le 18 Octobre.*

Le général polonais *Dombrowski* a battu les généraux russes *Decier* et *Baranow* dans deux combats sanglans sur la Berezina. Ils se sont repliés sur Mozyr. Le corps du maréchal duc de Bellune, était arrivé en dernier lieu dans la ville de Minsk, et aux environs. (*Journal de Paris.*)

AUTRICHE.

VIENNE, *le 15 Octobre.*

La dernière gazette de Pétersbourg, qu'on a reçue ici, annonce que les généraux *Berg*, *Gamen* et *Kalaczkowskoi* ont été tués au combat de Polotsk. (*Journal de l'Empire.*)

Du 17.

On sait actuellement que par l'article 8 du traité entre la Russie et la Turquie, la Servie doit rentrer sous la domination absolue de la Turquie. Une amnistie plénière sera publiée; nul ne sera inquiété à raison du parti qu'il aura suivi. Les contributions ne seront pas perçues par le pacha, mais par les autorités même du pays. La résidence du gouverneur turc sera à Belgrade. Il sera président de toutes les causes contentieuses; les Serviens ne paieront qu'à l'instar des insulaires de l'Archipel.

D'après des nouvelles positives de Pologne, il est arrivé de nombreux renforts à Varsovie. Le corps-d'armée de *Tormassow* a rétrogadé et le maréchal prince *de Schwarzenberg* a poussé en avant. Le mouvement du corps-d'armée du maréchal *Victor* a jeté une grande incertitude dans les mouvemens des corps de *Tormassow* et de *Tschitschagow*. (*Gazette de France.*)

HONGRIE.

BUDE, *le 12 Octobre.*

Les lettres particulières de Kaschau annoncent que le nombre des troupes autrichiennes, dans la Haute-Hongrie, augmente de jour en jour, et qu'il s'y forme un corps de réserve très-considérable, qui paraît destiné à renforcer soit l'armée en Gallicie, soit celle qui se trouve en Transilvanie ou dans la Bukowie. On commence à croire que ces corps vont opérer, sous peu, conjointement avec le prince *de Schwarzenberg*. (*Journal de Paris.*)

BERICHTEN.

NEURENBERG, *den 18 October.*

De poolsche generaal *Dombrowski* heeft de russische generaals *Decier* en *Baranow* in twee bloedige gevechten, nabij de Berezina, geslagen. Zij zijn op Mozyr terug getrokken. Het korps van den maarschalk hertog van Belluno was onlangs in de stad Minsk en derzelver omstreken aangekomen. (*Journal de Paris.*)

OOSTENRIJK.

WEENEN, *den 15 October.*

De laatste courant van Petersburg, die men alhier ontvangen heeft, behelst, dat de generaals *Berg*, *Gamen* en *Kalaczkowskoi* in het gevecht van Polotsk gesneuveld zijn. (*Journal de l'Empire.*)

Van den 17den.

Men weet thans, dat door art. 8 van het verdrag tusschen Rusland en Turkye, Servie onder de volstrekte heerschappij van Turkye moet terug keeren. Eene volkomen vergiffenis zal afgekondigd worden; niemand zal worden ontrust over de partij, die hij toegedaan is geweest. De belastingen zullen niet geheven worden door den pacha, maar door de overheden van het land zelve. Het verblijf van den turkschen gouverneur zal te Belgrado zijn. Hij zal voorzitter wezen van alle geschil-zaken. De Serviers zullen niet meer dan de eilandbewoners van den Archipel betalen.

Volgens stellige berigten uit Polen, waren er te Warschau talrijke versterkingen aangekomen. Het legerkorps van *Tormassow* is terug getrokken, en de maarschalk prins *van Schwarzenberg* voorwaarts gerukt. De beweging van het leger-korps van den maarschalk *Victor* heeft eene groote onzekerheid in de verrigtingen der korpsen van *Tormassow* en van *Tschitschagow* verspreid. (*Gazette de France.*)

HONGARYE.

OFEN, *den 12 October.*

Bijzondere brieven van Kaschau melden, dat het getal der oostenrijksche troepen in Oppet-Hongarije, van dag tot dag vermeerdert, en dat een aanmerkelijk reserve-korps bijeen trekt, hetwelk bestemd schijnt te zijn, het zij, om het leger van Gallicie te versterken, het zij dat, hetwelk zich in Zevenbergen of in Bukowie bevindt. Men begint te gelooven, dat deze korpsen, binnen kort, gezamenlijk met den prins *van Schwarzenberg* zullen werken. (*Journal de Paris.*)

ANNONCES DE NAISSANCES ET DE DÉCÈS.

*** Aujourd'hui, il nous est né un fils

FRANEKER, le 1 novembre 1812. — S. E N S, M. E N S, née R O S T.

*** Aujourd'hui, trente octobre 1812, est décédé mon cher époux, JOHANNES JETZES LENTE, de son vivant chirurgien de la ville ici, à l'âge de 23 ans passés, par suite de pulmonie.

YLST, le 30 octobre 1812. — JANTJE S. BRANDSMA, veuve L E N T Z.

*** Cet après-midi, environ à quatre heures, il plut au Toutpuissant de m'enlever par la mort ma chère épouse, TYTJE HIDDES VAN DER WERF, âgée de 40 ans et trois mois passés. J'en donne communication par cette voie accoutumée à la famille et amis, et je leur prie de m'épargner de lettres de condoléance.

DOCKUM, le 1 novembre 1812. — R. S I N I A.

GEBOORTE- EN STERF-BERIGTEN.

*** Heden is ons een zoon geboren.

FRANEKER, den 1 november 1812. — S. E N S, M. E N S, geb. R O S T.

*** Heden, den dertigsten october 1812, overleed mijn waarde man, JOHANNES JETZES LENTZ, in leven stads-chirurgijn alhier, in den ouderdom van ruim 23 jaren, aan eene longziekte.

YLST, den 30 october 1812. — JANTJE S. BRANDSMA, wed. L E N T Z.

*** Heden, na den middag, omtrent vier uren, behaagde het den vrijmagtigen God, door den dood, van mij weg te nemen mijne waarde huisvrouwe, TYTJE HIDDES VAN DER WERF, in den ouderdom van 40 jaren en ruim drie maanden; geve hiervan door dezen thans gebruikelijken weg kennis aan vrienden en bekenden, en verzoek van brieven van rouwbeklag verschoond te blijven.

DOCKUM, den 1 november 1812. — R. S I N I A.

LEEUWARDE chez D. R. SMEDING et M. KOON.